

IT

FR

Sonde 50 62

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'appareil de mesure.

Attention

⚠ **Risque de blessures corporelles** Les composants en verre risquent de casser. Manipulez-les soigneusement pour ne pas vous couper.

⚠ **Risque d'exposition chimique.** Reportez-vous aux fiches techniques de sécurité des matériaux (MSDS) pour connaître les protocoles de sécurité.

Introduction

Cette sonde est la combinaison d'une cellule en platine à 2 pôles et d'une sonde de température intégrée permettant de mesurer la conductivité dans des conditions extrêmes et dans les échantillons sales et visqueux.

Données techniques	
Cell constant	Environ 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm à 50 mS/cm
Temperature	Pt1000
Electrode	Titane
Minimum depth	7 mm (0,3 po)
Operating temp	0-80 °C (32-176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Préparation

Première utilisation : placez la sonde dans l'éthanol pendant 15 sec. Rincez à l'eau déminéralisée.

Branchement de la sonde

Attention

⚠ Ne tournez pas ou ne tordez pas le connecteur de la sonde.

1 Etalonnage

Attention

⚠ Lorsque la sonde est immergée, la présence de bulles d'air en dessous de sa pointe peut entraîner une lenteur de la stabilisation ou une erreur de mesure. Si des bulles sont présentes, agitez doucement la sonde jusqu'à ce qu'elles disparaissent.

⚠ Rincez soigneusement la sonde entre les étalonnages.

Pour la conductivité, utilisez un étalonnage en 1 point et sélectionnez l'étalon le plus proche de la plage de mesure attendue.

2 Measurement data

Continue : appuyez sur ✓ 2 fois.

Modification du paramètre : appuyez longuement sur ✓ pendant la stabilisation.

Maintenance et stockage

Nettoyage : faites tremper la sonde dans une solution qui dissout les débris. Débris inorganiques : HCl dilué ou acide chromique. Débris organiques : solvant compatible avec le corps de la sonde. Rincez à l'eau déminéralisée.

La décoloration de la cellule n'affecte pas son fonctionnement. Stockez la cellule sèche.

Dépannage

Assurez-vous d'utiliser le type de sonde correct.

Ne tenez pas les tubes à la main pour éviter les changements de température.

Garantie

Garantie d'un an, uniquement pour les défauts de fabrication. Les dommages liés à l'utilisation ne sont pas couverts.

DE

ES

Sonda 50 62

Consulte el manual del usuario del medidor para obtener más información.

Precaución

⚠ **Peligro de lesión personal.** Los componentes de vidrio pueden romperse. Utilízcelos con cuidado para evitar cortes.

⚠ **Peligro por exposición química.** Consulte los protocolos de seguridad en las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS).

Introducción

Esta sonda es una celda de 2 polos de titanio con un sensor térmico incorporado que ha sido diseñada para realizar mediciones de conductividad en condiciones extremas y mediciones de muestras viscosas y sucias.

Información técnica

Cell constant	Aproximado 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm a 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanio
Minimum depth	7 mm (0,3 pulg.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preparación

La primera vez que lo utilice, ponga la sonda en etanol durante 15 s. Enjuague con agua desionizada.

Conexión de la sonda

Precaución

⚠ No gire ni enrosque el conector de la sonda.

1 Calibración

Precaución

⚠ Si se producen burbujas de aire bajo la punta de la sonda cuando ésta se sumerge, se puede provocar una estabilización lenta o errores de medición. En caso de que se produzcan burbujas, agite suavemente la sonda hasta que éstas desaparezcan.

⚠ Enjuague el sensor concienzudamente entre patrones.

Para las calibraciones de 1 punto, seleccione el estándar más próximo al rango de medición esperado.

2 Medición

Continuo: pulse ✓ 2 veces.

Cambiar el parámetro: mantenga pulsado ✓ durante la estabilización.

Mantenimiento y almacenamiento

Limpieza: merquille la sonda en una solución que disuelva los residuos como HCl diluido o ácido crómico. Residuos orgánicos: disolvente que sea compatible con el cuerpo de la sonda. Enjuáguela con agua desionizada.

La decoloración de la celda no afecta al funcionamiento. Almacene la celda en seco.

Solución de problemas

Asegúrese de utilizar el tipo de sonda correcto.

Para evitar cambios de temperatura, no sujete los tubos con los dedos.

Garantía

Sólo 1 año por los defectos de fabricación. No cubre los daños derivados del uso del producto.

EN

CS

Sonda 50 62

Consultar o manual do utilizador do medidor para mais informações.

Cuidado

⚠ **Perigo de danos pessoais.** Os elementos de vidro podem partir-se. Manusear com cuidado para evitar cortes.

⚠ **Perigo de exposição a produtos químicos.** Consulte as ficha de dados sobre segurança de materiais (MSDS) para protocolos de segurança.

Introdução

Esta sonda é uma célula de titânio de 2 polos com um sensor de temperatura integrado para medição de condutividade em condições extremas e para amostras viscosas e impuras.

Informação técnica

Cell constant	Aproximadamente 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm a 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanio
Minimum depth	7 mm (0,3 polegadas)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preparação

Primeira utilização: coloque a sonda em etanol durante 15 s. Enxágue com água desionizada.

Ligue a sonda

Cuidado

⚠ Não rode nem torça o conector da sonda.

1 Calibração

Cuidado

⚠ Bolhas de ar por baixo da ponta da sonda, quando esta está submersa, podem provocar uma estabilização lenta ou erros de medição. Se existirem bolhas de ar, agite cuidadosamente a sonda até as bolhas de ar desaparecerem.

⚠ Lavar cuidadosamente o sensor entre padrões.

Para condutividade, utilize calibração de 1 ponto e selecione o padrão mais próximo do intervalo de medição previsto.

2 Medição

Continua: prima ✓ 2 vezes.

Alterar o parâmetro: prima e mantenha premido ✓ durante a estabilização.

Manutenção e armazenamento

Limpieza: merquille a sonda numa solução que dissolva os detritos: Detritos inorgânicos: dilua HCl ou ácido crómico. Detritos orgânicos: solvente compatível com o corpo da sonda. Lavar com água desionizada.

A descoloração da célula não afecta a operação. Armazena a célula seca.

Resolução de problemas

Certifique-se de que utiliza o tipo de sonda correcto.

Não segure nos tubos com a mão para evitar alterações de temperatura.

Garantia

1 ano apenas para defeitos de fabrico. Não inclui danos resultantes da utilização.

CS

NL

Sonda 50 62

Více informací viz.návod k použití měřičho zařízení

POZOR

⚠ **Nebezpečí poranění osob.** Skleněné součásti se mohou rozbit. Se zařízením zacházejte opatrně, hrozí poškrábání.

⚠ **Nebezpečí expozice chemikáliím.** Bezpečnostní protokoly viz aktuální datové bezpečnostní listy materiálů (MSDS).

Úvodem

Tato sonda je dvupólová titanová kyveta s vestavěným snímačem teploty pro měření konduktivity v extrémních podmínkách a ve znečištěných nebo viskózních vzorcích.

Technické informace

Cell constant	Přibližně 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm až 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanium
Minimum depth	7 mm (0,3 in.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Příprava

První použití: vložte sondu na 15 sekund do etanolu. Opláchněte deionizovanou vodou.

Připojení sondy

POZOR

⚠ Neotáčejte konektor sondy ani s ním nekruťte.

1 Kalibrace

VOORZICHTIG

⚠ Vzdychové bublinky pod hrotem sondy, vzniklé při ponoření, mohou způsobit pomalou stabilizaci nebo chybu měření. Objevi-li se bublinky, lehce sondou michejte, dokud nezmizí.

⚠ Mezi standardy snímáče vždy pečlivě vypláchněte.

Pro konduktivitu použijte 1bodovou kalibraci a vyberte standard nejbližší očekávanému rozsahu měření.

2 Měření

Kontinuální: stiskněte ✓ dvakrát.

Změna parametru: stiskněte a podržte ✓ během stabilizace.

Údržba a skladování

Čištění: namočte sondu do roztoku rozpouštějícího nečistoty: Neorganické nečistoty: zředěný roztok HCl nebo kyselina chromitá. Organické nečistoty: roztok silicithéni s konstrukcí sondy. Důkladně opláchněte deionizovanou vodou.

Odbarvení kyvety nemá vliv na činnost. Uložte kyvetu v suchu.

Poruchy, jejich příčiny a odstraňování

Zkontrolujte, zda je použita správná sonda. Nedržte zkumavky v dlani, aby nedocházelo k teplotním změnám.

Záruka

Jednoleťá pouze na výrobní vady. Poškození během používání záruka nepokrývá.

NL

DA

Sonde 50 62

Raadpleeg de handleiding van de meter voor meer informatie.

VOORZICHTIG

⚠ Gevaar van persoonlijk letsel. Componenten van glas kunnen breken. Voorzichtig hanteren om snijwonden te voorkomen.

⚠ Gevaar van blootstelling aan chemicaliën. Raadpleeg de actuele veiligheidsinformatiebladen (MSDS) voor veiligheidsprotocollen.

Inleiding

Deze sonde is een 2-polige titaniumcel met een ingebouwde temperatuursensor voor geleidbaarheidsmetingen onder extreme omstandigheden en voor vulle en stroperige monsters.

Technische informatie

Cell constant	Ca. 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm til 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanium
Minimum depth	7 mm (0,3")
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Vorbereiding

Eerste gebruik: leg de sonde gedurende 15 seconden in ethanol. Spoel hem af met gedeïoniseerd water.

Sluit de sonde aan

VOORZICHTIG

⚠ Zorg dat de connector van de sonde op geen enkele wijze wordt verdraaid.

1 Kalibratie

VOORZICHTIG

⚠ Luchtbellen onder de sondetip bij onderdemping kunnen langzame stabilisatie of meetfouten veroorzaken. Als er luchtbellen aanwezig zijn, dient de sonde zo lang te worden geschud tot alle luchtbellen zijn verdwenen.

⚠ Spoel de sensor grondig tussen standaarden.

Gebruik voor geleidbaarheid 1-punts-kalibratie en selecteer het standaardmeetbereik dat het dichtst in de buurt komt van het verwachte meetbereik.

2 Meting

Continu: druk 2 maal op ✓.

Parameter wijzigen: houd ✓ gedurende de stabilisatie ingedrukt.

Onderhoud en opslag

Reinigen: dompel de sonde onder in een oplossing waarin het vuil oplost. Organisch vuil: verdund HCl of chroomzuur. Organisch vuil: oplosmiddel dat geschikt is voor het sondehuis. Spoel na met demi-water.

Verkleuring van de cel heeft geen effect op de werking. Bewaar de cel op een droge plaats.

Problemen oplossen

Zorg dat het juiste type sonde wordt gebruikt.

Houd de buizen niet met de hand vast, om temperatuurveranderingen te voorkomen.

Garantie

1 jaar op alleen fabrieksfouten. Gebruiksschade wordt niet gedekt.

DA

CS

Sonda 50 62

Consultar o manual do utilizador do medidor para mais informações.

Cuidado

⚠ **Perigo de danos pessoais.** Os elementos de vidro podem partir-se. Manusear com cuidado para evitar cortes.

⚠ **Perigo de exposição a produtos químicos.** Consulte as ficha de dados sobre segurança de materiais (MSDS) para protocolos de segurança.

Introdução

Esta sonda é uma célula de titânio de 2 polos com um sensor de temperatura integrado para medição de condutividade em condições extremas e para amostras viscosas e impuras.

Informação técnica

Cell constant	Aproximadamente 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm a 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanio
Minimum depth	7 mm (0,3 polegadas)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preparação

Primeira utilização: coloque a sonda em etanol durante 15 s. Enxágue com água desionizada.

Ligue a sonda

Cuidado

⚠ Não rode nem torça o conector da sonda.

1 Calibração

Cuidado

⚠ Bolhas de ar por baixo da ponta da sonda, quando esta está submersa, podem provocar uma estabilização lenta ou erros de medição. Se existirem bolhas de ar, agite cuidadosamente a sonda até as bolhas de ar desaparecerem.

⚠ Lavar cuidadosamente o sensor entre padrões.

Para condutividade, utilize calibração de 1 ponto e selecione o padrão mais próximo do intervalo de medição previsto.

2 Medição

Continua: prima ✓ 2 vezes.

Alterar o parâmetro: prima e mantenha premido ✓ durante a estabilização.

Manutenção e armazenamento

Limpieza: merquille a sonda numa solução que dissolva os detritos: Detritos inorgânicos: dilua HCl ou ácido crómico. Detritos orgânicos: solvente compatível com o corpo da sonda. Lavar com água desionizada.

A descoloração da célula não afecta a operação. Armazena a célula seca.

Resolução de problemas

Certifique-se de que utiliza o tipo de sonda correcto.

Não segure nos tubos com a mão para evitar alterações de temperatura.

Garantia

1 ano apenas para defeitos de fabrico. Não inclui danos resultantes da utilização.

DA

CS

Sonda 50 62

Consulte el manual del usuario del medidor para obtener más información.

Precaución

⚠ **Peligro de lesión personal.** Los componentes de vidrio pueden romperse. Utilízcelos con cuidado para evitar cortes.

⚠ **Peligro por exposición química.** Consulte los protocolos de seguridad en las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS).

Introducción

Esta sonda es una celda de 2 polos de titanio con un sensor térmico incorporado que ha sido diseñada para realizar mediciones de conductividad en condiciones extremas y mediciones de muestras viscosas y sucias.

Información técnica

Cell constant	Aproximado 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm a 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanio
Minimum depth	7 mm (0,3 pulg.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preparación

La primera vez que lo utilice, ponga la sonda en etanol durante 15 s. Enjuague con agua desionizada.

Conexión de la sonda

Precaución

⚠ No gire ni enrosque el conector de la sonda.

1 Calibración

Precaución

⚠ Si se producen burbujas de aire bajo la punta de la sonda cuando ésta se sumerge, se puede provocar una estabilización lenta o errores de medición. En caso de que se produzcan burbujas, agite suavemente la sonda hasta que éstas desaparezcan.

⚠ Enjuague el sensor concienzudamente entre patrones.

Para las calibraciones de 1 punto, seleccione el estándar más próximo al rango de medición esperado.

2 Medición

Continuo: pulse ✓ 2 veces.

Cambiar el parámetro: mantenga pulsado ✓ durante la estabilización.

Mantenimiento y almacenamiento

Limpieza: merquille la sonda en una solución que disuelva los residuos como HCl diluido o ácido crómico. Residuos orgánicos: disolvente que sea compatible con el cuerpo de la sonda. Enjuáguela con agua desionizada.

La decoloración de la celda no afecta al funcionamiento. Almacene la celda en seco.

Solución de problemas

Asegúrese de utilizar el tipo de sonda correcto.

Para evitar cambios de temperatura, no sujete los tubos con los dedos.

Garantía

Sólo 1 año por los defectos de fabricación. No cubre los daños derivados del uso del producto.

CS

NL

Sonda 50 62

Více informací viz.návod k použití měřičho zařízení

POZOR

⚠ **Nebezpečí poranění osob.** Skleněné součásti se mohou rozbit. Se zařízením zacházejte opatrně, hrozí poškrábání.

⚠ **Nebezpečí expozice chemikáliím.** Bezpečnostní protokoly viz aktuální datové bezpečnostní listy materiálů (MSDS).

Úvodem

Tato sonda je dvupólová titanová kyveta s vestavěným snímačem teploty pro měření konduktivity v extrémních podmínkách a ve znečištěných nebo viskózních vzorcích.

Technické informace

Cell constant	Přibližně 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm až 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanium
Minimum depth	7 mm (0,3 in.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Příprava

První použití: vložte sondu na 15 sekund do etanolu. Opláchněte deionizovanou vodou.

Připojení sondy

POZOR

⚠ Neotáčejte konektor sondy ani s ním nekruťte.

1 Kalibrace

VOORZICHTIG

⚠ Vzdychové bublinky pod hrotem sondy, vzniklé při ponoření, mohou způsobit pomalou stabilizaci nebo chybu měření. Objevi-li se bublinky, lehce sondou michejte, dokud nezmizí.

⚠ Mezi standardy snímáče vždy pečlivě vypláchněte.

Pro konduktivitu použijte 1bodovou kalibraci a vyberte standard nejbližší očekávanému rozsahu měření.

2 Měření

Kontinuální: stiskněte ✓ dvakrát.

Změna parametru: stiskněte a podržte ✓ během stabilizace.

Údržba a skladování

Čištění: namočte sondu do roztoku rozpouštějícího nečistoty: Neorganické nečistoty: zředěný roztok HCl nebo kyselina chromitá. Organické nečistoty: roztok silicithéni s konstrukcí sondy. Důkladně opláchněte deionizovanou vodou.

Odbarvení kyvety nemá vliv na činnost. Uložte kyvetu v suchu.

Poruchy, jejich příčiny a odstraňování

Zkontrolujte, zda je použita správná sonda. Nedržte zkumavky v dlani, aby nedocházelo k teplotním změnám.

Záruka

Jednoleťá pouze na výrobní vady. Poškození během používání záruka nepokrývá.

NL

DA

Sonde 50 62

Raadpleeg de handleiding van de meter voor meer informatie.

VOORZICHTIG

⚠ Gevaar van persoonlijk letsel. Componenten van glas kunnen breken. Voorzichtig hanteren om snijwonden te voorkomen.

⚠ Gevaar van blootstelling aan chemicaliën. Raadpleeg de actuele veiligheidsinformatiebladen (MSDS) voor veiligheidsprotocollen.

Inleiding

Deze sonde is een 2-polige titaniumcel met een ingebouwde temperatuursensor voor geleidbaarheidsmetingen onder extreme omstandigheden en voor vulle en stroperige monsters.

Technische informatie

Cell constant	Ca. 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm til 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanium
Minimum depth	7 mm (0,3")
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Vorbereiding

Eerste gebruik: leg de sonde gedurende 15 seconden in ethanol. Spoel hem af met gedeïoniseerd water.

Sluit de sonde aan

VOORZICHTIG

⚠ Zorg dat de connector van de sonde op geen enkele wijze wordt verdraaid.

1 Kalibratie

VOORZICHTIG

⚠ Luchtbellen onder de sondetip bij onderdemping kunnen langzame stabilisatie of meetfouten veroorzaken. Als er luchtbellen aanwezig zijn, dient de sonde zo lang te worden geschud tot alle luchtbellen zijn verdwenen.

⚠ Spoel de sensor grondig tussen standaarden.

Gebruik voor geleidbaarheid 1-punts-kalibratie en selecteer het standaardmeetbereik dat het dichtst in de buurt komt van het verwachte meetbereik.

2 Meting

Continu: druk 2 maal op ✓.

Parameter wijzigen: houd ✓ gedurende de stabilisatie ingedrukt.

Onderhoud en opslag

Reinigen: dompel de sonde onder in een oplossing waarin het vuil oplost. Organisch vuil: verdund HCl of chroomzuur. Organisch vuil: oplosmiddel dat geschikt is voor het sondehuis. Spoel na met demi-water.

Verkleuring van de cel heeft geen effect op de werking. Bewaar de cel op een droge plaats.

Problemen oplossen

Zorg dat het juiste type sonde wordt gebruikt.

Houd de buizen niet met de hand vast, om temperatuurveranderingen te voorkomen.

Garantie

1 jaar op alleen fabrieksfouten. Gebruiksschade wordt niet gedekt.

DA

CS

Sonda 50 62

Consultar o manual do utilizador do medidor para mais informações.

Cuidado

⚠ **Perigo de danos pessoais.** Os elementos de vidro podem partir-se. Manusear com cuidado para evitar cortes.

⚠ **Perigo de exposição a produtos químicos.** Consulte as ficha de dados sobre segurança de materiais (MSDS) para protocolos de segurança.

Introdução

Esta sonda é uma célula de titânio de 2 polos com um sensor de temperatura integrado para medição de condutividade em condições extremas e para amostras viscosas e impuras.

Informação técnica

Cell constant	Aproximadamente 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm a 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanio
Minimum depth	7 mm (0,3 polegadas)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preparação

Primeira utilização: coloque a sonda em etanol durante 15 s. Enxágue com água desionizada.

Ligue a sonda

Cuidado

⚠ Não rode nem torça o conector da sonda.

1 Calibração

Cuidado

⚠ Bolhas de ar por baixo da ponta da sonda, quando esta está submersa, podem provocar uma estabilização lenta ou erros de medição. Se existirem bolhas de ar, agite cuidadosamente a sonda até as bolhas de ar desaparecerem.

⚠ Lavar cuidadosamente o sensor entre padrões.

Para condutividade, utilize calibração de 1 ponto e selecione o padrão mais próximo do intervalo de medição previsto.

2 Medição

Continua: prima ✓ 2 vezes.

Alterar o parâmetro: prima e mantenha premido ✓ durante a estabilização.

Manutenção e armazenamento

Limpieza: merquille a sonda numa solução que dissolva os detritos: Detritos inorgânicos: dilua HCl ou ácido crómico. Detritos orgânicos: solvente compatível com o corpo da sonda. Lavar com água desionizada.

A descoloração da célula não afecta a operação. Armazena a célula seca.

Resolução de problemas

Certifique-se de que utiliza o tipo de sonda correcto.

Não segure nos tubos com a mão para evitar alterações de temperatura.

Garantia

1 ano apenas para defeitos de fabrico. Não inclui danos resultantes da utilização.

DA

CS

Sonda 50 62

Consulte el manual del usuario del medidor para obtener más información.

Precaución

⚠ **Peligro de lesión personal.** Los componentes de vidrio pueden romperse. Utilízcelos con cuidado para evitar cortes.

⚠ **Peligro por exposición química.** Consulte los protocolos de seguridad en las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS).

Introducción

Esta sonda es una celda de 2 polos de titanio con un sensor térmico incorporado que ha sido diseñada para realizar mediciones de conductividad en condiciones extremas y mediciones de muestras viscosas y sucias.

Información técnica

Cell constant	Aproximado 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm a 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanio
Minimum depth	7 mm (0,3 pulg.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preparación

La primera vez que lo utilice, ponga la sonda en etanol durante 15 s. Enjuague con agua desionizada.

Conexión de la sonda

Precaución

⚠ No gire ni enrosque el conector de la sonda.

1 Calibración

Precaución

⚠ Si se producen burbujas de aire bajo la punta de la sonda cuando ésta se sumerge, se puede provocar una estabilización lenta o errores de medición. En caso de que se produzcan burbujas, agite suavemente la sonda hasta que éstas desaparezcan.

⚠ Enjuague el sensor concienzudamente entre patrones.

Para las calibraciones de 1 punto, seleccione el estándar más próximo al rango de medición esperado.

2 Medición

Continuo: pulse ✓ 2 veces.

Cambiar el parámetro: mantenga pulsado ✓ durante la estabilización.

Mantenimiento y almacenamiento

Limpieza: merquille la sonda en una solución que disuelva los residuos como HCl diluido o ácido crómico. Residuos orgánicos: disolvente que sea compatible con el cuerpo de la sonda. Enjuáguela con agua desionizada.

La decoloración de la celda no afecta al funcionamiento. Almacene la celda en seco.

Solución de problemas

Asegúrese de utilizar el tipo de sonda correcto.

Para evitar cambios de temperatura, no sujete los tubos con los dedos.

Garantía

Sólo 1 año por los defectos de fabricación. No cubre los daños derivados del uso del producto.

CS

NL

Sonda 50 62

Více informací viz.návod k použití měřičho zařízení

POZOR

⚠ **Nebezpečí poranění osob.** Skleněné součásti se mohou rozbit. Se zařízením zacházejte opatrně, hrozí poškrábání.

⚠ **Nebezpečí expozice chemikáliím.** Bezpečnostní protokoly viz aktuální datové bezpečnostní listy materiálů (MSDS).

Úvodem

Tato sonda je dvupólová titanová kyveta s vestavěným snímačem teploty pro měření konduktivity v extrémních podmínkách a ve znečištěných nebo viskózních vzorcích.

Technické informace

Cell constant	Přibližně 0,3 cm ⁻¹
Range	5 µS/cm až 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titanium
Minimum depth	7 mm (0,3 in.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Příprava

První použití: vložte sondu na 15 sekund do etanolu. Opláchněte deionizovanou vodou.

Připojení sondy

POZOR

⚠ Neotáčejte konektor sondy ani s ním nekruťte.

1 Kalibrace

VOORZICHTIG

⚠ Vzdychové bublinky pod hrotem sondy, vzniklé při ponoření, mohou způsobit pomalou stabilizaci nebo chybu měření. Objevi-li se bublinky, lehce sondou michejte, dokud nezmizí.

⚠ Mezi standardy snímáče vždy pečlivě vypláchněte.

Pro konduktivitu použijte 1bodovou kalibraci a vyberte standard nejbližší očekávanému rozsahu měření.

2 Měření

Kontinuální: stiskněte ✓ dvakrát.

Změna parametru: stiskněte a podržte ✓ během stabilizace.

Údržba a skladování

Čištění: namočte sondu do roztoku rozpouštějícího nečistoty: Neorganické nečistoty: zředěný roztok HCl nebo kyselina chromitá. Organické nečistoty: roztok silicithéni s konstrukcí sondy. Důkladně opláchněte deionizovanou vodou.

Odbarvení kyvety nemá vliv na činnost. Uložte kyvetu v suchu.

Poruchy, jejich příčiny a odstraňování

Zkontrolujte, zda je použita správná sonda. Nedržte zkumavky v dlani, aby nedocházelo k teplotním změnám.

Záruka

Jednoleťá pouze na výrobní vady. Poškození během používání záruka nepokrývá.

NL

DA

Sonde 50 62

Raadpleeg de handleiding van de meter voor meer informatie.

VOORZICHTIG

⚠ Gevaar van persoonlijk letsel. Componenten van glas kunnen breken. Voorzichtig hanteren om snijwonden te voorkomen.

⚠ Gevaar van blootstelling aan chemicaliën. Raadpleeg de actuele veiligheidsinformatiebladen (MSDS) voor veiligheidsprotocollen.

Inleiding

Deze sonde is een 2-polige titaniumcel met een ingebouw

PL

Sonda 50 62

Zapoznać się z instrukcją użytkowania urządzeń pomiarowych, aby uzyskać więcej informacji.

UWAGA

▲ Zagrozenie uszkodzenia ciała. Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.

▲ *Narazenie na działanie substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS) materiałów.*

Wprowadzenie

Ta sonda jest 2-polową tytanową całą pomiarową z wbudowanym czujnikiem temperatury do pomiarów przewodności w ekstremalnych warunkach oraz w próbkach ścieków i dla roztworów lepkich.

Cell constant	Okolo 0,3 cm ⁻¹
Range	5 μS/cm do 50 mS/cm
Temperature	PT 1000
Electrode	Tytanowa
Minimum depth	7 mm (0,3")
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Przygotowanie

Podczas pierwszego użycia: wypukać sondę alikwotem etylowym przez 15 s. Wypukać wodą dejonizowaną.

Podłączanie sondy

UWAGA

▲ *Nie obracać ani skręcać złącza sondy.*

1 Kalibracja

UWAGA

▲ *Pęcherzyki powietrza znajdujące się pod końcówką zanurzonej sondy mogą spowolnić stabilizację lub być przyczyną błędnych pomiarów. Należy wtedy delikatnie potrząsać sondą, aż wszystkie pęcherzyki zostaną usunięte.*

▲ *Przemyc starannie czujnik pomiędzy pomiarami wzorcowymi.*

W przypadku przewodności użyć 1-punktowej kalibracji i wybrać standard najbliższy oczekivanemu zakresowi pomiaru.

2 Pomiar

Praca ciągła: naciśnij ✓ 2 razy.

Zmiana parametrów: naciśnij i przytrzymaj ✓ podczas stabilizacji.

Konserwacja i przechowywanie

Zyszczenie: zanurzyć sondę w roztworze rozpuszczającym zanieczyszczenia: Zanieczyszczenia nieorganiczne: roztwóriony HCl lub kwas chromowy. Zanieczyszczenia organiczne: rozpuszczalniki odpowiedni do obudowy sondy. Starannie wypukać wodądejonizowaną.

Odbarwienie nie ma wpływu na działanie całej pomiarowej. Przechowywać całą pomiarową w suchym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Upewnić się, że została użyta prawidłowa sonda.

Nie trzymać rurek ręką, aby zapobiec zmianom temperatury.

Gwarancja

1 rok wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

RU

Датчик 50 62

Подробнее см. в руководстве по эксплуатации прибора.

ОСТОРОЖНО

▲ *Риск получения травмы. Стеклоянные части могут разбиться. Во избежание порезов следует обращаться осторожно.*

▲ *Химическая опасность взрыва. Обратиться к соответствующим сертифицикатам безопасности материалов (MSDS).*

Введение

Данная 2-полюсная титановая ячейка со встроенным датчиком температуры предназначена для измерения проводимости в экстремальных условиях и в загрязненных и вязких пробах.

Cell constant	Приблизительно 0,3 см ⁻¹
Range	от 5 мкСм/см до 50 мСм/см
Temperature	Pt 1000
Electrode	Титан
Minimum depth	7 мм (0,3")
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Подготовка

При первом использовании: погрузить датчик в этанол на 15 секунд. Промыть деионизованной водой.

Подключение датчика

ОСТОРОЖНО

▲ *Не вращайте и не переключайте разъем датчика.*

1 Калибровка

ОСТОРОЖНО

▲ *Пузырьки воздуха в кончике электрода или под ним могут замедлить стабилизацию показаний или привести к ошибке измерений. При наличии пузырьков слегка встряхните датчик до исчезновения пузырьков.*

▲ *Тщательной промывайте датчик между стандартами.*

Для проводимости используйте 1-точечную калибровку и выберите стандарт, ближайший к ожидаемому диапазону измерений.

2 Измерение

Непрерывное: нажмите ✓ 2 раза.

Изменение параметра: нажмите и держите ✓ во время стабилизации.

Обслуживание и хранение

Очистка: промойте датчик в растворе, растворяющем налет. Налет неорганического происхождения: разбавленный раствор HCl или хромовой кислоты. Налет органического происхождения: растворитель, совместимый с корпусом датчика. Ополосните деионизованной водой. Обесцвечивание ячейки не влияет на ее работоспособность. Храните ячейку в сухом виде.

Поиск и устранение проблем

Убедитесь, что используется датчик подходящего типа.

Не держите пробирки в руках во избежание изменений температуры.

Гарантия

1 год, только на производственный брак.
Гарантия не распространяется на повреждения при использовании.

SV

50 62, elektrod

I användarhandboken till mätaren finns mer information.

Var försiktig

▲ *Risk för personskada. Glasdelarna kan gå sönder. Hantera varsamt för att undvika skårår.*

▲ *Risk för kemikalieexponering. I de aktuella materialsäkerhetsdatabladen (MSDS) finns säkerhetsprotokoll.*

Inledning

Den här elektroden är en tvåpolig titancell med intern temperaturgivare för konduktivitetsmätningar vid extrema förhållanden och i förorenade och trogflytande prover.

Cell constant	Omkring 0,3 cm ⁻¹
Range	5 μS/cm till 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titan
Minimum depth	7 mm (0,3 tum)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Förbereдelser

Vid användning första gången: Låt elektroderna i stå i etanol i 15 s. Skölj med avjoniserat vatten.

Anslut elektroderna

Var försiktig

▲ *Vrid eller böj inte på elektrodenanslutningen.*

1 Kalibrering

Var försiktig

▲ *Om det förekommer luftbubblor under elektrodspetsen när elektroderna sänks ned kan det leda till långsam stabilisering eller mätfel. Om det förekommer bubblor skakar du elektroderna försiktigt tills bubblorna försvinner.*

▲ *Skölj givaren noggrant mellan standardkontroller.*

För konduktivitet, använd 1-punkskalibrering och välj den standard som är närmast det förväntade mätintervallet.

2 Mätning

Kontinuerlig: tryck på ✓ 2 gånger.

Ändra parameter: tryck och håll nere ✓ under stabiliseringen.

Underhåll och förvaring

Rengöring: Blötlägg elektroden i en lösning som löser upp beläggningar: Organiska beläggningar: Utspädd HCl eller kromsyra. Organiska beläggningar: Lösingsmedel som är kompatibelt med elektrodstommen. Skölj med avjoniserat vatten.

Missfärgning av cellen påverkar inte användningen. Förvara cellen tortt.

Felsökning

Kontrollera att rätt elektrodtyp används.

Håll inte i rören med händerna - temperaturen kan ändras.

Garanti

1 år, endast för tillverkningsfel. Skada från användning täcks inte.

Anturi 50 62

Lisätietoja on mittarin käyttöoppaassa.

VAROITIMI

▲ *Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoutua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.*

▲ *Kemikaallille altistumisen vaara. Katsa turvallisuusohjeita ja käytä turvallisuuksitoimenpiteet käyttöturvallisuuslööteesta (MSDS).*

Johdanto

Tämä anturi on kaksinapainen titaanikenno, jossa on sisäannakennettu lämpötila-anturi aanimmäisiin olosuhteisiin sekä epäpuhtaiden ja viskoosisten näytteiden johtokykymittauksiin.

Tekniset tiedot

Cell constant	Noin 0,3 cm ⁻¹
Range	5 μS/cm–50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titaani
Minimum depth	7 mm (0,3 in)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Fluorivety
Connector type	MP-5

Valmistelu

Ensimmäinen käyttökerta: upota anturi etanoliin 15 sekunniksi. Huuhtele deionisoidulla vedellä.

Anturin kytkeminen

VAROITIMI

▲ *Älä käännä tai kierrä anturin liitintä.*

1 Kalibrointi

VAROITIMI

▲ *Anturin kärjen alle voi muodostua upotetta limakuplia, jotka saattavat hidastaa stabiloitumista tai aiheuttaa mittausvirheitä. Jos limakuplia havaitaan, ravista anturia kevyesti, kunnes kuplat poistuvat.*

▲ *Huuhtele anturi huolellisesti standardien välillä.*

Käytä johtokykymittauksissa 1-pistekalibrointia ja valitse standardi, joka on lähinnä haluttua mittausaluetta.

2 Mittaus

Jatkuvaa: paina painiketta ✓ 2 kertaa.

Parametrien muuttaminen: pidä painiketta ✓ painetuna vastauksen ajan.

Huolto ja varakouit

Puhdistaminen: liota anturia liuoksessa, joka liuottaa jäänteet. Epäorgaaniset jäänteet: laimennettu suolahappoliuos tai kromahappo. Orgaaniset jäänteet: anturin rungolle sopiva liuotin. Huuhtele deionisoidulla vedellä.

Kenno värin muuttaminen ei vaikuta toimintaan. Säilytä kenno kuivana.

Vianmääritys

Varmista, että käytössä on oikeanlainen anturityyppi.

Älä pidä käsii kiinni anturista, jotta lämpötila ei muutu.

Takuu

1 vuosi vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

50 62 Сonda

За повече информация направте справка в Ръководството за потребителя на измервателното устройство.

ВНИМАНИЕ

▲ *Опасност от нараняване. Стъклените компоненти може да се счупят. Бъдете внимателни, за да не се порежете.*

▲ *Опасност от химическа експлозия. За информация относно протоколите по безопасност, разгледайте настоящите листи с данни за безопасност на материалите (MSDS).*

Въведение

Тази сонда представлява 2-полюсна титанева клетка с вграден температурен сензор за измервания на проводимостта при екстремни условия и за замърсени и вискозни проби.

Cell constant	Приблизително 0,3 см ⁻¹
Range	от 5 μS/cm до 50 mS/cm
Temperature	PT 1000
Electrode	Титанов
Minimum depth	7 мм (0,3 инча)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Подготовка

При първоначална употреба: поставете сондата в етанол за 15 секунди. Промийте с деионизирана вода.

Свържете сондата

ВНИМАНИЕ

▲ *Не завъртайте и не огъвайте съединителя на сондата.*

1 Калибриране

ВНИМАНИЕ

▲ *Въздушните мехурчета под накрайника на сондата при потапяне могат да причинят слаба стабилизиция или грешка в измерванията. Ако са налице мехурчета, внимателно разклатете сондата, докато мехурчетата изчезнат.*

▲ *Промийте напълно сензора между стандартите.*

За осигуряване на проводимост използвайте 1-точков метод на калибрация и изберете стандартния най-близък до очаквания обхват на измерване.

2 Измерване

Непрекъснато: натиснете ✓ 2 пъти.

Сменете параметъра: натиснете и задържете ✓ по време на стабилизирването.

Поддръжка и съхранение

Почистване: потопете сондата в разтвор, който разтваря остатъците: възтрени остатъци: разредена HCl или хромна киселина. Органични остатъци: разтвор, който е съвместим с тялото на сондата. Изплакнете с деионизирана вода.

Обезцветяването на клетката не повлиява действието ѝ Дръжте клетката на сухо място.

Отстраняване на повреди

Непременно поставете правилния тип сонда.

Не дръжте тръбите с ръка, за да избегнете промени в температурата.

Гаранция

1 година само за производствени дефекти. Повредите, възникнали следствие на начина на употреба, не се покриват.

BG

50 62 sonda

További információit a mérőműszer kézikönyvében talál.

VIGYÁZAT

▲ *Személyi sérülés veszélye. Az üvegből készült alkotórészek törékenyek. A vágási sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje.*

▲ *Kémiai behatás veszélye. A biztonság protokollal kapcsolatban lásd az aktuális anyagszabványi adatlapjaít (MSDS).*

Bevezetés

Ez a sonda egy kétpólusú titáncella beépített hőmérséklet-érzékelővel vezetőképességi mérésre szélsőséges feltételek mellett, valamint szennyezett vagy viszkózus mintákban.

Műszaki adatok

Cell constant	Kb. 0,3 cm ⁻¹
Range	5 μS/cm to 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Títán
Minimum depth	7 mm (0,3 hüvelyk)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Előkészület

Első használat: Helyezze a szondát 15 másodperce etanolba, majd öblítse deionizált vízzel.

A sonda csatlakoztatása

VIGYÁZAT

▲ *Ne fordítsa vagy csavarja el a sonda csatlakozóját.*

1 Kalibrálás

VIGYÁZAT

▲ *A bemeírtett sonda csúcsa alatt megjelenő buborékok túl lassan stabilizálóó vagy hibás mérési eredményt okozhatnak. Ha buborékok észlelhetők, addig rázza finoman a szondát, míg minden buborék el nem távozik.*

▲ *A normáladatok között alaposan öblítse az érzékelőt.*

Vezetőképesség esetén alkalmazzon egyponos kalibrálást, és válassza a várt mérési tartományhoz legközelebbi szabványt.

2 Mérés

Folyamatos: nyomja meg a ✓ gombot kétszer.

Paraméértváltás: tartsa lenyomva a ✓ gombot a stabilizálódás alatt.

Karbantartás és tárolás

Tisztítás: Áztassa a szondát a lerakódásokat feloldó oldatba: Szervetlen lerakódás: higított HCl vagy kromsav. Szerves lerakódás: a szondatesttel összeférő sav. Öblítse le deionizált vízzel.

A cella elszíneződése nem befolyásolja a működését. A cellát száraz állapotban tárolja.

Hibaelhárítás

Ügyeljen a megfelelő szondatípus használatára.

A hőmérséklet-változás elkerülése érdekében ne tartsa a kezében a csöveket.

Jótállás

1 év, csak a gyártási hibákra. A használatból eredő károsodásra nem vonatkozik.

HU

Sonda 50 62

Penru információit suplimentare, consultați manualul analizorului.

ATENȚIE

▲ *Pericol de vătămare corporală. Componentele din sticlă se pot sparge. A se manevra cu atenție pentru prevenirea tăieturilor.*

▲ *Pericol de expunere chimică. Consultați fișele tehnice de siguranță a materialelor (MSDS) pentru protocoalele de siguranță.*

Introducere

Această sondă este o celulă de titan cu 2 poli, cu un senzor de temperatură încorporat, pentru măsurarea conductivității în condiții extreme și pentru probe murdare și vâscoase.

Informații tehnice

Cell constant	Aproximativ 0,3 cm ⁻¹
Range	5 μS/cm - 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titan
Minimum depth	7 mm (0,3 in.)
Operating temp	0–80 °C (32 - 176 °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

Preğătirea

Prima utilizare: scufundați sonda în etanol timp de 15 secunde. Clătiți cu apă deionizată.

Conectați sonda

ATENȚIE